

# —**SCR** **Kicker**—

Das Vereinsmagazin des Sport-Club Reisbach e.V.



**Der Ball rollt wieder beim SCR!**

**Fußballtage vom 14. - 17.08.2020**



Entwicklung

Herstellung

Vertrieb

**Vitamine - Mineralstoffe - Spurenelemente - Sportlernahrung**

Entwicklung und Herstellung hochwertiger Vitalstoffpräparate

- Tabletten
- Kapseln
- Pulver

## **Laufend Sonderangebote für Sportler:**

**Eiweißpräparate  
Isotonische Getränke  
Mineralstoffe**

**Glutamin  
Carnitin  
Kreatin**

auch Sonderanfertigungen nach individuellem Kundenwunsch !!!

**endima**

Nahrungsergänzungsmittel -  
Vertriebsgesellschaft mbH  
Zeppelinstraße 21a u. 27  
66557 Illingen-Uchtelfangen



**Tel. 0 68 25 - 94 28 50**

**Fax 0 68 25 - 9 42 85 11**

**[www.endima.de](http://www.endima.de)**

## **Grußwort des Vorsitzenden Verwaltung**

Liebe Fans des SC Reisbach, liebe Gäste,

ich begrüße Sie ganz herzlich zu den Fußballtagen des SCR vom 14. bis 17. August im Sportpark „Lohwiese“.



„Endlich wieder Fußball in der Lohwiese“, so könnte eine Schlagzeile in der Presse lauten, und beim Lesen dieser Schlagzeile wäre bei den Verantwortlichen des SCR und bei vielen Fußballfans ein deutliches Aufatmen nicht zu überhören.

Denn seit März ruht wegen der Corona-Pandemie der Spielbetrieb im Amateurbereich, die Saison 19/20 wurde auf dem virtuellen Verbandstag des SFV im Juni abgebrochen und die Auf- und Absteiger mittels einer Quotientenregelung bestimmt.

Dass wir jetzt wieder in den Spielbetrieb einsteigen können, verdanken wir auch dem besonnenen Verhalten der Menschen im Saarland: Relativ niedrige neue Infektionszahlen ermöglichten der Landesregierung die Lockerungen, die nun in Kraft getreten sind: Veranstaltungen im Freien bis zu 900 Personen und im Wettkampfsport Kontakte ohne Abstandsbeschränkungen bis zu 35 Personen (Stand bei Druck „SCR-Kicker“, Änderungen kurzfristig möglich) Aus diesem Grund haben die Verantwortlichen des SCR beschlossen, diese Fußballtage als Ersatz für das Anfang Juli ausgefallene Sportfest durchzuführen.

Allerdings - und das ist uns besonders wichtig - unter Einhaltung der in der „Verordnung zur Bekämpfung der Corona-Pandemie (VO-CP)“ aufgeführten Vorgaben: Kontaktbeschränkungen/Einhaltung

---

**Titelbild:**

Simon Meyer erzielt den einzigen Treffer für den SCR im Testspiel bei der SG Lebach/Landsweiler am 05.08.2020.

# Unfallschaden? Wir kümmern uns drum.



Wir sichern **BEWEISE**  
und ermitteln **WERTE**,  
schnell, kompetent und  
vor allem persönlich  
von **MENSCH** zu **MENSCH**.

# EEC

**SACHVERSTÄNDIGE**  
KFZ · Hausrat · Gebäude  
Pflanzen · Maschinen

[www.eec-gutachten.de](http://www.eec-gutachten.de)  
[zentrale@eec-gutachten.de](mailto:zentrale@eec-gutachten.de)

Sie erreichen uns:  
Mo-Fr 8.00 - 18.00 Uhr  
Sa 9.00 - 12.30 Uhr

**HEUSWEILER**  
Jahnstraße 1  
(0 68 06) 95 13 00

**SAARWELLINGEN**  
Vorstadtstraße 122  
(0 68 38) 984 28-0

## Rund um die Straße - alles aus einer Hand!

- Fahrschule aller Klassen
- Umschulung oder Qualifizierung zum Kraftfahrer (LKW und Bus)  
Förderung über Jobcenter / Arbeitsagentur möglich
- Beschleunigte Grundqualifikation und Weiterbildung nach § 5 BKrFQG
- Erwerb des Fahrausweises für Flurförderzeuge
- Gefahrgutfahrer Ersts Schulung und Fortbildung
- Ladungssicherung



**GFU Berufliche Bildung und Beratung GmbH**  
Güterbahnhofstraße 17a-19 • 66740 Saarlouis  
[www.gfu.com](http://www.gfu.com)

Infos unter 06831 953-0 oder [saarlouis@gfu.com](mailto:saarlouis@gfu.com)



des Mindestabstandes, Hygieneregeln und Kontaktnachverfolgung. Für diese Maßnahmen haben wir Vorsorge getroffen und bitten alle Gäste, sich an die Regeln zu halten und uns in unserem Bemühen zu unterstützen, den Schutz der Gesundheit aller zu gewährleisten.

Das Sportprogramm, liebe Gäste, entnehmen Sie bitte dem Plan im Innenteil dieses „SCR-Kickers“.

An dieser Stelle noch ein paar allgemeine Informationen zum SCR seit dem fußballerischen Stillstand ab März (die Informationen zur sportlichen Situation finden Sie im Grußwort meines Vorstandskollegen Reiner Blass).

Trotz fehlender Einnahmen u.a. durch den Ausfall der Heimspiele und den fehlenden Clubheimbetrieb haben wir die Krise dank einer soliden Haushaltspolitik in den vergangenen Jahren einigermaßen unbeschadet überstanden.

Die Zeit ohne Fußball haben wir genutzt, um unsere Sportanlage und unser Clubheim „herauszuputzen“. Viele fleißige Hände haben „Schönheitsreparaturen“ im Clubheim vorgenommen, einen neuen Container platziert, Verbundsteine vor den Container gelegt, eine neue Rasenfläche zwischen den Containern und der Schulturnhalle angelegt sowie Mäharbeiten auf der gesamten Anlage durchgeführt.

Dafür ein ganz herzliches Dankeschön an alle Helfer!

Zurück zu den „Fußballtagen“: Dass wir neben dem Sport an allen Tagen auch wieder Grillspezialitäten und verschiedene Getränke anbieten haben, ist für uns SCR-ler ganz selbstverständlich. Kaffee und Kuchen erhalten Sie zudem am Sonntagnachmittag im Clubheim. Machen Sie bitte von diesem Angebot Gebrauch!



**WILLIBALD FISCHER** Steuerberater  
**UND PARTNER** Wirtschaftsprüfer  
Rechtsanwälte



Vertrauen  
Kompetenz  
Performance

Kanzlei Saarlouis  
Ihr Partner im Saarland

[www.wf-p.de](http://www.wf-p.de)

**Autohaus wirtz**



*...denn guter Service braucht Erfahrung*



Unsere Leistungen für Sie:

- extralange Öffnungszeiten
- 24h Notdienst
- Garantie- und Kulanzabwicklung, auch wenn Sie ihr Auto nicht bei uns gekauft haben
- Lack- und Unfallschäden
- Hol- und Bringservice, Mietwagen
- VW, Audi und Skoda Neu-, Jahres und Gebrauchtwagen

W.Wirtz GmbH  
Wallerfanger Straße 124  
66740 Saarlouis  
Tel: 06831 - 93900  
Mo - Fr: 06.00h - 20.00h / Sa: 08.00h - 15.00h

Industriegebiet Nord - West  
gegenüber Hela Baumarkt  
66663 Merzig  
Tel: 06861 - 939570  
Mo - Fr: 07.00h - 18.00h / Sa: 09.00h - 13.00h  
[info@autowirtz.de](mailto:info@autowirtz.de) - [www.autowirtz.de](http://www.autowirtz.de)



Noch eines zum Schluss: Vielleicht vermissen Sie die in den Vorjahren erfolgreich durchgeführte Tombola mit wertvollen Sachpreisen. Die Corona-Pandemie hat uns auch hier „einen Strich durch die Rechnung gemacht“, denn aufgrund des Lockdowns waren Losverkäufe nicht möglich.

Allerdings wollen wir die Tombola bis zum letzten Heimspiel der Aktiven im Dezember nachholen. Bis dahin werden wir wieder hochwertige Gewinne akquirieren und die Ziehung der Gewinner erfolgt dann an diesem Heimspielsonntag im Clubheim.

Mit dem Losverkauf beginnen wir an unseren „Fußballtagen“.

Deshalb unser Wunsch: Unterstützen Sie den SC Reisbach in dieser auch für Vereine schwierigen Zeit durch den Kauf von Tombolalosen.

Lospreis wie in den vergangenen Jahren: 1,- EUR

Jetzt wünsche ich Ihnen einen schönen Aufenthalt im „Sportpark Lohwiese“, verbunden mit der nochmaligen Bitte, auf Ihre und die Gesundheit der anderen zu achten.

Mit sportlichem Gruß

*Rainer Altmeyer*

Vorsitzender Verwaltung



hotel • lofts • appartements

**Hotel L'Adresse**  
**Saarbrücker Straße 13**  
**66265 Heusweiler**

**Tel.: 06806 / 99 41 295**

**Fax: 06806 / 99 41 296**

**[www.ladresse-hotel.de](http://www.ladresse-hotel.de)**



66793 Reischbach  
Gartenstraße 64

**Tel.: 06838 / 860693**

**Fax: 06838 / 80759**

**Handy: 0170 / 2965260**

## **Josef Thull**

**Fliesenlegermeisterbetrieb**

Beratung Planung Verlegung  
Ausführung sämtlicher Arbeiten

**IMMER EINE GUTE IDEE**

[www.fliesen-josef-thull.de](http://www.fliesen-josef-thull.de)  
[webmaster@fliesen-josef-thull.de](mailto:webmaster@fliesen-josef-thull.de)



**Fußballtage SC Reisbach vom 14. August bis 17. August 2020 (Sportpark „Lohwiese“)**

Freitag, 14.8.20	Samstag, 15.8.20	Sonntag, 16.8.20	Montag, 17.8.20
<p style="text-align: center;"><u>19:30 Uhr</u></p> <p>SC Reisbach 1 gegen SV Merchweiler</p>	<p style="text-align: center;"><u>14:30 Uhr</u></p> <p>Training AH B / C / D</p> <p style="text-align: center;"><u>16:30 Uhr</u></p> <p>SC Reisbach 2 gegen SC Eiweiler</p> <p style="text-align: center;"><u>18:30 Uhr</u></p> <p>FV Schwalbach gegen SG Lebach-Landsweiler</p>	<p style="text-align: center;"><u>14:30 Uhr</u></p> <p>SC Falscheid gegen SG Nalbach-Piesbach</p> <p style="text-align: center;"><u>16:30 Uhr</u></p> <p>SC Reisbach 2 gegen DJK Saarwellingen</p> <p style="text-align: center;"><u>18:15 Uhr</u></p> <p>1. FC Riegelsberg gegen SV Habach</p>	<p style="text-align: center;"><u>19:30 Uhr</u></p> <p>SC Reisbach 1 gegen SG Saubach</p>



Eigene Schlachtung

**Metzgerei  
Stefan Becker**

Herrenstraße 34  
66763 **Dillingen**  
Tel. 0 68 31 / 7 22 96

Pickardstraße 10  
66793 **Reisbach**  
Tel. 0 68 38 / 42 99  
oder / 24 32

**SAARLAND**  
Versicherungen  
178 11 99 99 99

Versicherung gesucht?  
**Die SAARLAND finden Sie gut.**  
SAARLAND Versicherungen – Wir sind für Sie nah.

**Generalagentur  
Markus Roos AHR GmbH**  
Schloßstr. 4 | 66793 Saarwellingen  
Fon: 06838 / 99399-0



## **Impressum**

Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt und die Gestaltung:

Thomas Neu <t.neu@sc-reisbach.de>

Kevin Becker <k.becker@sc-reisbach.de>

sowie die jeweils bei dem entsprechenden Artikel namentlich  
erwähnten Autoren.

Druck:

Kern GmbH, In der Kolling 7, 66450 Bexbach

Telefon: 06826 / 93 41-0 / Telefax: 06826 / 93 41-17

E-Mail: info@kerndruck.de

## **Rückblick und Vorschau**

Liebe Fußballfreunde,

herzlich Willkommen zu unseren Fußballtagen beim SCR.

Wenn Sie diese Zeilen lesen, haben wir einen weiteren kleinen Schritt Richtung „Normalität“ getan. Ob im Fußball alles wieder so werden wird, wie vor Corona, liegt auch an jedem Einzelnen von uns. Ob wir weiterhin diszipliniert handeln, d.h uns an die vorgegebenen Regeln (Kontaktbeschränkungen, Hygienemaßnahmen und das vereinzelt notwendige Tragen von Mund-Nase-Bedeckungen) halten, um die Übertragbarkeit und Ausbreitung des Virus zu verhindern und zusammen mit der Forschung und Medizin Covid 19 irgendwann zu „besiegen“.



Doch nun zur „schönsten Nebensache“ der Welt, die wir in der eingeschränkten Zeit der Pandemie schmerzlich vermisst haben - unseren Fußball (und unseren Verein). Wenn keine unvorhergesehenen Dinge (2.Welle) passieren, geht es Anfang September mit der neuen Runde los. Doch bevor ich von den Vorbereitungen der bevorstehenden Runde berichte, möchte ich kurz auf die vergangene, aus bekannten Gründen, abgebrochene Saison zu sprechen kommen.

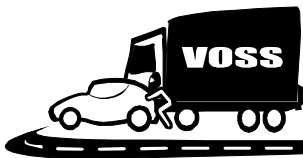
Nach einem großen Umbruch und mit einem neuen Trainer haben wir nach holprigem Start im September und Oktober „goldene Zeiten“ erlebt, die uns optimistisch stimmten. Doch ab November bis zum Abbruch am 8. März konnte die Erste nur noch sporadisch die Leistung und Spielfreude abrufen, die man von ihr kannte und gewohnt war. Statt dem angestrebten sicheren Mittelfeldplatz mit Blick nach oben, haben wir uns durch teilweise unnötige, auch unglückliche Niederlagen (0:1 in Riegelsberg, 0:1 in Wahlen, 0:1 in

Und nach dem Spiel heißt es beim SCR:



...natürlich in unserem Clubheim!

**Unser Clubheim-Team  
freut sich auf Ihren Besuch!**



**FAHRSCHULE**

**Inhaberin:  
Andrea Voß**

**REISBACH**

**Eiweilerstraße 30  
0 68 38 / 33 13**

**VÖLKLINGEN**

**Kreppstraße 11  
0 68 98 / 2 37 85**

**Info und Anmeldung in Reisbach: montags ab 18 Uhr**

**Fahren lernen macht Spaß!**

Noswendel-Wadern, 1:3 gegen Angstgegner Brotdorf und im letzten offiziellen Spiel 1:2 in Hemmersdorf) Richtung Abstiegszone bewegt. Die Pandemie, mit dem Beschluss des SFV am 9.6.20, hat dem Ganzen ein Ende gesetzt. Wie es unter normalen Umständen weitergelaufen wäre, bleibt nur Spekulation.

Konzentrieren wir uns auf das Jetzt und die Zukunft. Zunächst möchte ich Ihnen die Zu- und Abgänge des SCR mitteilen. Als Neuzugänge darf ich begrüßen: Dennis Staub (FSV Hemmersdorf), Simon Meyer (U 19 1. FCS), Nijazi Marolli (U19 JFG Saarlouis) und Rückkehrer Toni Cortese (SV Ritterstraße). Bereits nach der Winterpause sind Leonhard Heßlinger (SF Rehlingen) und Gianluca di Luca (FC Reimsbach) zur Mannschaft gestoßen.

Den Verein verlassen haben: Steven Biewer (als Spielertrainer zur SG Nalbach/Piesbach), Eike Gläske (SF Hostenbach), Mario Pindari (SF Köllerbach), Sezgin Bülcan (Büschfeld) und Leon Steimer (unbekannt).

Am 21.7.20 war der eigentliche Auftakt zur Vorbereitung in die neue Saison. Das 1. Vorbereitungsspiel fand am 1. August zuhause gegen Primstal statt, dass 8:2 gewonnen wurde. Bereits in der jetzigen Phase kann man erkennen, dass der Kader besser besetzt ist, was Qualität und Breite betrifft. Die Mannschaft ist bereit aus den Fehlern der vergangenen Saison zu lernen und will ihren Fans wieder attraktiven und spielfreudigen Fußball präsentieren.

Viel Freude bereitete uns die 2.Mannschaft unter der Führung von Christian Kilper. Nur durch die knapp schlechtere Quote gegenüber Hemmersdorf (die im letzten Spiel 1:0 besiegt wurden) wurde der Aufstieg in die Bezirksliga denkbar knapp verpasst. Nun wird ein neuer Anlauf gestartet.

Die Zweite hat 7 Neuzugänge aus der eigenen Jugend zu verzeichnen. Das sind: Justin Augustin, Deniz Egilmez, Jonas Heinrich, Tristan Well, Yannis Warken, Lukas Bechtel und Jonas Czapla. Demgegenüber stehen mit Kevin Becker, Ricardo Ruth und Jan Roth 3 Abgänge.



*Die Adresse  
für die 3. Halbzeit!*

**Genießen Sie ein frisches Pils in unserer  
gewohnt gemütlichen Atmosphäre!!**

**Inge & ihr Team  
freuen sich auf Ihren Besuch!**

**Öffnungszeiten:**

Montag - Freitag ab 17:30 Uhr / Samstag und Sonntag ab 17:00 Uhr  
Feiertag ab 10:30 Uhr mit Mittagstisch / Ruhetag: Mittwoch

[www.fitnessforumsaia.de](http://www.fitnessforumsaia.de)

Probier's mal aus!



Fitness Forum M. Saia GmbH  
Am Freibad 2 • 66793 Saarwellingen  
[www.fitnessforumsaia.de](http://www.fitnessforumsaia.de)

**FITNESS  
FORUM**

Fon: 06838-8 24 26

Gutschein für 1x Fitness • Kurse • Sauna (\*nur 1 Gutschein pro Person gültig)

Die Zweite startete am 28.7. mit der Vorbereitung und die Trainingsbeteiligung zeigt, dass die Mannschaft gewillt ist, die „Mission Aufstieg“ in die Tat umzusetzen. Das 1. Testspiel in Schwarzenholz wurde mit 7:0 gewonnen.

Zum Schluss bedanke ich mich bei allen Helfern und Gönnern, die uns nach wie vor unterstützen und wünsche allen Zuschauern und teilnehmenden Mannschaften, trotz der Pandemie, schöne Stunden in der Lohwiese.

Mit sportlichem Gruß

*Reiner Blass*

Stellv. Vorsitzender Sport Aktive

# FAHRSCHULE

# Brünnel



*Sie finden uns in:  
Fraulautern - Roden - Saarwellingen - Nalbach*

*[www.fahrschule-bruennet.de](http://www.fahrschule-bruennet.de)*

## Gebrüder **R**ende Gerüstbau GmbH

---

**Unsere Kompetenz im Gerüstbau  
gibt Ihnen Sicherheit!**

**Werner von Siemens-Str. 40d  
D-66793 Saarwellingen**

**Fon:** 06838 / 86 48 3-0

**Fax:** 06838 / 86 48 3-19

**Mail:** [info@rende.org](mailto:info@rende.org)

**Web:** [www.rende.org](http://www.rende.org)



 **Grußwort Trainer**

von Georg Müller

Liebe Fußballfreunde !

mit dem Abschneiden der letzten Saison, da waren wir uns beim SCR alle einig, konnte man nicht zufrieden sein.



Das runderneuerte Team (11 Neuzugänge) zeigte, vor allem Zuhause, ordentliche Leistungen und konnte auch gegen die Spitzenclubs der Liga bestehen. Leider zeigten wir aber Auswärts oft ein anderes Gesicht und so blieben einem vor allem die enttäuschenden Vorstellungen zum Jahresende und zum Rückrundenstart im Gedächtnis, was bei Saisonabbruch den 12. Tabellenplatz bedeutete.

Intern wurde die Runde schonungslos aufgearbeitet und kritisch analysiert, damit sich das im letzten Jahr jüngste Team der Liga weiterentwickeln und konstantere Leistungen abrufen kann. Hierbei wurden frühzeitig auch personelle Entscheidungen getroffen. Mit Steven Biewer wechselte (auf eigenen Wunsch) eine langjährige Stammkraft ins Trainergeschäft, wobei wir ihm bei seinem neuen Verein natürlich viel Erfolg wünschen. Mit den ambitionierten Youngstern Nijazi Marolli und Simon Meyer sowie den saarlandligaerfahrenen Akteuren Gianluca Di Luca und Dennis Staub konnte man 4 Transfers tätigen, die unser Team mit Sicherheit verstärken. Zudem hat sich das Reisdorfer Urgestein Antonio Cortese (nach kurzem Gastspiel auf der Ritterstraße) wieder unserem SCR angeschlossen.

Um alle Neuen schnellstmöglich zu integrieren und um die Spielpause schnell zu kompensieren, wurde schon ab Mitte Mai einmal wöchentlich (unter Berücksichtigung der Corona-Vorgaben) trainiert. Zudem sind wir früher, als gewohnt, in die Vorbereitung eingestiegen. Um alle Spieler in die bestmögliche körperliche Ver-



## Olé! Der neue Platz-Champion **SEAT Tarraco.**

Wir haben es getestet. Eine 11-köpfige Fußballmannschaft  
inklusive Trainer präsentiert dieses für unwunderbar, bei Erfolg?  
Jetzt **QR-Code** scannen und Video anschauen!

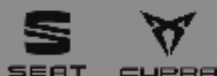


Mein  
**Autohaus  
ZYRULL**



## Erlebe die Welt von **SEAT und CUPRA**

- » Neu- und Gebrauchtfahrzeuge
- » Dienst- und Jahreswagen
- » Reifen- und Folgenservice
- » Achsmessung
- » Unfallinstandsetzung
- » Scheibenservice
- » Finanzierung und Leasing
- » Versicherung (WV)
- » Autowerkstatt
- » Abschleppservice
- » 24-Stunden-Notdienst
- » und vieles mehr!



[www.autohaus-zyrull.de](http://www.autohaus-zyrull.de) |

Mein  
**Autohaus  
ZYRULL**

Saarouis **NEW**  
10000 Kilo  
06 923 201-10  
Tel. 06228 201-0

Saarwellingen  
10000 Kilo  
06 923 201-10  
Tel. 06228 201-0



fassung zu bringen, wurden 8 anstatt der üblichen 6 Wochen Vorbereitung anberaumt.

Es ist zur Zeit in jeder Einheit ein frischer Wind zu verspüren. Die Mannschaft zieht voll mit und die Arbeit mit ihr und dem ganzen Funktionsteam macht richtig Laune.

Abschließend hoffe ich, dass sich das Team schnell findet und als homogene Einheit auftritt und unsere tollen Fans mit dem Fußball begeistert, den sie sich wünschen.

Sportliche Grüße

*Georg „Schorsch“ Müller*

Trainer 1. Mannschaft



Landgasthof  
**Zum Hirschen**

...das italienische Restaurant

Öffnungszeiten

Dienstag - Sonntag 11.30 - 14.30 Uhr & 18.00 - 23.00 Uhr

Bar durchgehend geöffnet

Lachwald 5 | 66793 Saarwellingen | Tel.: 0 68 38 / 86 29 88

**Metzgerei** **G**  
**Paul Schäfer** **m**  
**H**

**Partyservice**



**Partyservice**

Engelstraße 4  
66793 Saarwellingen  
Tel. 06838/92500 - Fax 06838/92501  
66793 Reilsbach - Kirchenstraße 90  
Tel. 06838/80687

**Unsere Fleischlieferanten:**

Klaus Fontaine, Saarwellingen (Rindfleisch)

Barbara Urnau, Saarwellingen (Kalbfleisch)

Jürgen Gabriel, Schwarzenholz (Schweinefleisch)

Manfred Bickelmann, Heusweiler (Schweinefleisch)

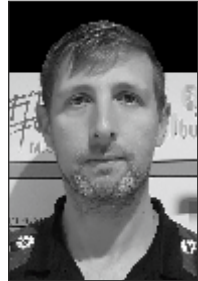


## **Grußwort 2. Mannschaft**

von Christian Kilper

Liebe Fußballfreunde,

zunächst möchte ich alle Anhänger und Gönner des SC Reisbach im Sportpark Lohwiese begrüßen.



Die letzten Monate waren für uns Fußballbegeisterte wirklich hart und wir sind froh, dass wir am 28.07.20 endlich wieder mit der Vorbereitung auf die Saison 20/21 beginnen konnten. Während der Vorbereitung werden wir bis zum geplanten Saisonstart Anfang September insgesamt 6 Testspiele durchführen.

Die Mannschaft hat sich aber nicht bis zu diesem Zeitpunkt ausgeruht, sondern es wurden einige Events veranstaltet. So haben wir z.B. zwischen dem 25. Mai und dem 21. Juni eine Lauf-Challenge und 4 Trainingseinheiten absolviert, in der die Mannschaft sage und schreibe mehr als 2500 km „geschrubbt“ hat. Das ist für eine zweite Mannschaft in der Kreisliga nicht unbedingt gewöhnlich. Hierfür nochmal ein großes Lob. Anschließend wurde weiterhin einmal pro Woche trainiert und zusätzlich noch ein paar Events veranstaltet, wie z.B. eine gemeinsame Wanderung mit der 1. Mannschaft, ein Tennisturnier und ein Adventure-Minigolf-Turnier. Diese ganzen Aktionen waren nicht nur spaßig, sondern die relativ neu formierte Mannschaft konnte sich schon mal „beschnuppern“.

Was den Kader zur neuen Saison betrifft, hat sich dieses Jahr einiges getan. Nicht ganz so erfreulich war, dass mit Ricardo Ruth und Kevin Becker 2 Spieler die Fußballschuhe an den Nagel gehängt haben. Trotzdem möchte ich noch einmal „Danke“ sagen und wünsche euch weiterhin viel Erfolg für alle zukünftigen Pläne.

Aber Gott sei Dank gab es nicht nur Abgänge, sondern auch einige Neuzugänge. Mit Justin Augustin, Lukas Bechtel, Jonas Czapla,

Mit uns genießen Sie die Tore  
am schönsten!



**ERDINGER** *Weißbier*  
PRIVATBRAUEREI SEIT 1880

Deniz Egilmez, Jonas Heinrich, Yannis Warken und Tristan Well konnten wir 7 Spieler aus der eigenen A- Jugend für uns gewinnen.

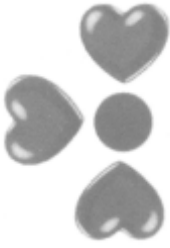
Somit sehe ich uns gut gerüstet, um eine möglichst erfolgreiche Saison zu spielen. Ziel wird definitiv sein, die jungen Spieler schnellstmöglich im Aktivenbereich zu integrieren und die Mannschaft fußballerisch weiter zu entwickeln, um eine möglichst erfolgreiche Saison zu spielen. Aber neben einer erfolgreichen Saison ist ein weiteres persönliches Ziel, den ein oder anderen Spieler über kurz oder lang im Kreise der 1. Mannschaft zu sehen.

Nun hoffe ich, dass die neue Saison wie geplant Anfang September starten kann und wünsche allen Anhängern und Gönnern noch ein paar schöne Sommertage.

Mit sportlichem Gruß

*Christian Kilper*

Trainer 2. Mannschaft



Häuslicher  
Pflegedienst  
Sonja & Theo Müller



Ihr Pfllegeteam  
vom Hoxberg!

*Wir sind da,  
wenn Sie  
uns brauchen...*

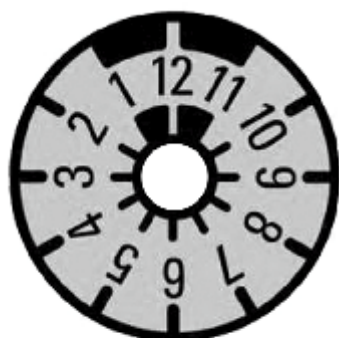
---

Inhaberin: Sonja Müller  
Saarwellinger Straße 58  
66822 Lebach-Hoxberg  
Tel.: 0 68 81 / 37 88



**Alles aus einer Hand,  
ohne Voranmeldung!**

- Hauptuntersuchung
- Abgasuntersuchung
- Anbauabnahme



**DEKRA**  
Partner

**Ing.-Büro  
Hoffmann**

**NEU! Raiffeisenstraße 33**

66793 Saarwellingen-Schwarzenholz

NEU! 06838 / 8 96 02 69 od. 0171 / 5281506

Öffnungszeiten:

werktags von 13.00 - 16.30 Uhr

jeden 1. und 3. Samstag

im Monat von 8.00 - 13.00 Uhr



Nalbacherstraße 179a · 66763 Dillingen

**IMMOBILIENVERMITTLUNG  
AUS LEIDENSCHAFT!**

- Immobilienvermittlung
- Wohnmarktanalysen
- Energieausweise
- Versicherungen

Für vorgemerkte Kunden  
suchen wir ständig Häuser  
und Eigentumswohnungen.  
Rufen Sie uns unverbindlich  
an. Wir freuen uns über ihren  
Kontakt!

Tel.: (0 68 31) 1 66 75 37

[www.immo-guss.de](http://www.immo-guss.de)



# STEINMETZ

- Treppen
- Fensterbänke
- Bodenbeläge
- Küchenarbeitsplatten
- Skulpturen und Figuren
- Grabmalgestaltung von Familien-, Einzel- und Rasengräbern, sowie Grabmal Auf- und Abbauten

NATURSTEINE  
AUS  
MEISTERHAND

LINN



Kirchenstraße 60 • 66793 Saarwellingen  
Tel: 06838-899283 • Internet: [www.natursteine-linn.de](http://www.natursteine-linn.de)

# BAUER

## BLUMEN & GARTEN

### BLUMENGEWÄCHS UND GÄRTNEREI

LABACHSTR. 1 - 66793 REISBACH  
TELEFON 0 68 38 / 86 18 74

## **Aktuelles aus der Jugendabteilung**

von Sebastian Becker

Hallo Sportfreunde,  
liebe Jugendspieler,  
sehr geehrte Eltern,



Seit einigen Monaten steht die Zeit still und Covid-19 hält die Welt in Atem. Dies betrifft natürlich auch unseren geliebten Fußball und somit wurde die alte Saison auf einem außerordentlichen, virtuellen Verbandstag abgebrochen.

Wir als Vereine der JSG Saar-Mitte haben im Hintergrund alles uns Mögliche gemacht und die Planung für die neue Saison, die zu jetzigem Stand im September beginnen wird, besprochen und strukturiert. Auch in dieser Saison werden wir von der G- bis A-Jugend mit mindestens einer Mannschaft besetzt sein.

Um etwaige Infektionen zu vermeiden, haben wir mit den Stammvereinen und der Gemeinde ein Hygienekonzept entwickelt um einen „normalen“ Trainingsbetrieb zu ermöglichen.

Wir hoffen, dass ihr alle, ob Kinder, Eltern oder Verantwortliche, die aktuelle Situation gut übersteht und ihr alle gesund und munter bleibt.

Sportliche Grüße

*Sebastian Becker*  
Vorsitzender Sport Jugend

# Reisbacher Frische-Markt

## Der Lebensmittelmarkt in Ihrer Nähe

- gute Produkte • hohe Qualität
- niedrige Preise • großes Sortiment
- besondere Angebote • Lieferservice

Brunnenstraße 1 a  
66793 Saarwellingen-Reisbach

☎ 068 38-8658395

## Unsere Öffnungszeiten

montags bis freitags:

08.00 bis 12.30 Uhr und  
14.30 Uhr bis 19.00 Uhr

samstags:

08.00 Uhr bis 14.00 Uhr  
durchgehend

**Inhaber: Hiltrud und Heinrich Bauer**



BISTRO  
RESTAURANT

# WALDSTUBE

Neuer Kirchplatz 7  
66793 Saarwellingen

Kein Ruhetag

- Räume für Festlichkeiten bis 150 Personen:  
Festsaal "Toscana" für 110 Personen  
Rustikaler Nebenraum für 40 Personen  
mit kleinem eigenen Biergarten
- Tägl. geöffnet von 11:00 - 01:00 Uhr
- Tägl. Mittagstisch u. Stammessen ab € 4,00

**NEU: PARTYSERVICE • Tel.: (0 68 38) 70 07**



## **Der SCR sagt DANKE!**

In den letzten Wochen wurde auch während der Corona-Zeit weiterhin fleißig auf unserer Sportanlage Hand angelegt. Die Zeit ohne Fußball haben wir vielfältig genutzt.

So wurden, wie der Vorsitzende Verwaltung Rainer Altmeyer in seinem Grußwort bereits ausführte, „Schönheitsreparaturen“ im Clubheim vorgenommen, ein neuer Container platziert, Verbundsteine vor den beiden Containern gelegt, eine neue Rasenfläche zwischen den Containern und der Schulturnhalle angelegt, Mäharbeiten auf der gesamten Anlage durchgeführt sowie Flaschenhalterungen am Balkon geländer angebracht.

Neben den Hauptprotagonisten Dustin Gerstner, Fabian Well und Dietmar Michaely haben hierbei mitgeholfen: Günter Donia, Christian Houy, Marc Löw Sen., Raimund Fontaine, Gabriel Messina, Norbert Fontaine, Jörg Schmidt -genannt Mücke-, Christoph Detampel, Michael Gerstner, Tim Gerstner, Berthold Müller, Manfred Ziegler, Dirk Bosslet, Tina Well, Stefan Bettscheider, Seppl Fresen, Reiner Rupp, Martin Rosch und zu guter Letzt natürlich auch unser Platzwart Helmut Ewen.

Allen fleißigen Helfern an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön!

**Peugeot Schwinn: 4x in Ihrer Nähe**

**Lebach 06881/9206-0**

**Lebach 0631/35169-0**

**Kaiserslautern 06384/9936-0**

**Kusel 06331/8774-0**

**Pirmasens**



Peugeot Schwinn in Lebach:  
Autohaus Schwinn GmbH & Co KG, Gewerbepark, 66822 Lebach

**PEUGEOT**

# EIGENTUMS- WOHNUNGEN im Wohnpark am Matzenberg

- Auf Wunsch barrierefrei
- Modern und ökologisch
- Anbindung an hauseigenen Pflegedienst möglich
- Für Jung und Alt
- Ab 2500€/m<sup>2</sup>
- Grundrisse und Grössen für kurze Zeit frei wählbar



Wohnpark Matzenberg GmbH

Kirchenstr.90 • 66793 Saarwellingen Reisbach

Tel.: 06838 /97 94 321 | 0176 / 304 286 64 | [info@wohnpark-matzenberg.de](mailto:info@wohnpark-matzenberg.de)

**WPM**  
Wohnpark Matzenberg GmbH

BLASWEILER  
ARCHITEKTURBÜRO  
Markus Blasweiler  
Architekt, Dipl. Ing. (FH)

Feß Bedachungen GmbH  
ZIMMER- UND DACHDECKENMEISTERBETRIEB  
Feß  
POLYMERBETRIEB  
ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB



**SANITÄTSHAUS**  
**KNAPP**  
*... das Gesundheitshaus*

***Ein starker Partner  
an Ihrer Seite***

Reha-Artikel · Bandagen / Orthesen  
Orthopädietechnik · Orthopädie-Schuhtechnik  
Einlagen nach Maß · Pflege-Hilfsmittel  
Rollstühle · Rollatoren · Elektromobile

Öffnungszeiten: Mo - Fr von 9 - 13 Uhr und 14 - 18 Uhr

***Jeden Dienstag Fußsprechstunde***

***Schau'n Sie doch mal rein!***

Felix Knapp GmbH, Saarbrücker Str. 10, 66265 Heusweiler  
Telefon: 06806 85026-0, Telefax: 06806 952627, [www.sanitaetshaus-knapp.de](http://www.sanitaetshaus-knapp.de)